



ATH-CKS50TW

Cuffie wireless

Manuale dell'utente

Italian

Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è progettato per essere adoperato in totale sicurezza, usi errati potrebbero provocare incidenti. Per garantire il massimo livello di sicurezza, attenersi scrupolosamente a tutte le avvertenze e le precauzioni sull'uso del prodotto.

Precauzioni nell'utilizzo delle cuffie

- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchiature mediche. Le onde radio possono avere effetti sui pacemaker cardiaci e sulle apparecchiature elettromedicali. Non utilizzare il prodotto all'interno di strutture mediche.
- Per l'utilizzo su aeromobili, seguire le istruzioni ivi fornite.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di dispositivi di controllo automatico come porte automatiche o allarmi antincendio. Le onde radio possono avere effetti sulle apparecchiature elettroniche e provocare incidenti dovuti a malfunzionamento.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto per evitare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Evitare di esporre il prodotto a forti urti che potrebbero causare scariche elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Scollegare il prodotto dal dispositivo collegato qualora si verifici un malfunzionamento che produca fumo, odori inusuali, calore eccessivo, rumori e qualsiasi altro segno che indichi un guasto. In tal caso, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
- Non lasciare che il prodotto si bagni, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non introdurre all'interno del prodotto corpi estranei quali materiali combustibili, metalli o liquidi.
- Per evitare incendi o lesioni da surriscaldamento, non coprire il prodotto con un panno.
- Attenersi alle leggi in vigore relative all'utilizzo dei telefoni cellulari e delle cuffie se si utilizzano le cuffie durante la guida.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui l'impossibilità di udire i suoni ambientali rappresenti un serio rischio (ad esempio quando ci si trova in prossimità di un attraversamento ferroviario, in stazioni ferroviarie o cantieri edili).
- Il prodotto protegge efficacemente dai suoni esterni, pertanto tali suoni potrebbero non essere chiaramente udibili mentre lo si indossa. Regolare il volume ad un livello in cui si sia in grado di sentire l'audio di sottofondo e monitorare l'area circostante mentre si ascolta la musica.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il volume. L'ascolto di suoni a volume troppo elevato per un periodo prolungato potrebbe causare una perdita dell'udito temporanea o permanente.
- Interrompere l'uso se insorgono irritazioni cutanee dovute al contatto diretto con il prodotto.
- Se durante l'utilizzo del prodotto ci si sente male, sospenderne immediatamente l'utilizzo.
- Quando si rimuovono le cuffie dalle orecchie, assicurarsi che gli auricolari rimangano attaccati all'unità principale. Se gli auricolari dovessero rimanere all'interno delle orecchie e non fosse possibile rimuoverli, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se nell'indossare il prodotto si avverte prurito, interromperne l'uso.

Precauzioni relative alla custodia per la ricarica

- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto per evitare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Evitare di esporre il prodotto a forti urti che potrebbero causare scariche elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate.

Precauzioni di sicurezza

- Scollegare il prodotto dal dispositivo collegato qualora si verifichi un malfunzionamento che produca fumo, odori inusuali, calore eccessivo, rumori e qualsiasi altro segno che indichi un guasto. In tal caso, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
- Non lasciare che il prodotto si bagni, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non introdurre all'interno del prodotto corpi estranei quali materiali combustibili, metalli o liquidi.
- Per evitare incendi o lesioni da surriscaldamento, non coprire il prodotto con un panno.
- Non caricare se acqua o corpi estranei sono penetrati nel jack batteria o il cavo per la carica USB. Questo potrebbe causare corrosione, calore, fumo, incendi o altri malfunzionamenti o scosse elettriche nel jack batteria o nel cavo per la carica USB.
- Non caricare la batteria se il terminale del cavo per la carica USB è piegato, allentato o danneggiato. Questo potrebbe causare generazione di calore, emissione di fumo, incendi o scosse elettriche.
- Durante la carica, assicurarsi di utilizzare il cavo per la carica USB incluso nella confezione.
- Non mettere in carica con dispositivi dotati della funzionalità di carica rapida (con tensione di 5 V o superiore). Tale operazione potrebbe causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi in grado di generare calore o in ambienti caldi, umidi o polverosi, dato che ciò potrebbe causarne il non corretto funzionamento.
- Non collocare il prodotto vicino a fiamme libere, dato che ciò potrebbe causarne la deformazione o il malfunzionamento.
- Non utilizzare benzina, diluenti, prodotti per la pulizia dei contatti elettrici ecc., dato che l'uso di queste sostanze potrebbe causare la deformazione o il malfunzionamento del prodotto.

Precauzioni per la batteria ricaricabile

Le cuffie e la custodia per la ricarica sono munite di una batteria ricaricabile (batteria agli ioni di litio).

- Se il fluido della batteria penetra negli occhi, non sfregarli. Sciacquarli accuratamente con acqua pulita, ad esempio acqua del rubinetto, e consultare immediatamente un medico.
- Se il fluido della batteria fuoriesce, non toccarlo a mani nude. Se il fluido resta all'interno del prodotto, potrebbe causare malfunzionamenti. Se il fluido della batteria fuoriesce, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
 - Se il fluido penetra in bocca, sciacquare con acqua pulita, ad esempio acqua del rubinetto, e consultare immediatamente un medico.
 - Se la pelle o gli indumenti entrano in contatto con il fluido, lavare immediatamente le parti interessate con acqua. Se insorge un'irritazione cutanea, consultare un medico.
- Per evitare perdite, generazione di calore o esplosioni:
 - Non scaldare, smontare, modificare la batteria, né smaltirla bruciandola.
 - Non tentare di forare con un chiodo, martellare o calpestare la batteria.
 - Evitare di far cadere il prodotto o di sottoporlo a forti impatti.
 - Evitare alla batteria qualsiasi contatto con l'acqua.
- Non utilizzare, lasciare o conservare la batteria nei seguenti luoghi:
 - Ambienti esposti alla luce diretta del sole o a temperature elevate e umidità
 - Interni di un'automobile sotto il sole cocente
 - In prossimità di fonti di calore quali diffusori d'aria calda

Precauzioni di sicurezza

- Per evitare malfunzionamenti o incendi, ricaricare solo con il cavo USB incluso.
- La batteria ricaricabile interna di questo prodotto non può essere sostituita dall'utente. La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della sua durata utile se il tempo di utilizzo diventa significativamente minore anche dopo una carica completa. In questo caso, la batteria deve essere riparata. Contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale per la procedura di riparazione.
- Quando il prodotto è smaltito, è necessario scartare correttamente la batteria ricaricabile incorporata. Contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale per i dettagli su come smaltire adeguatamente la batteria.

Per utenti degli Stati Uniti d'America

Avviso FCC

Avvertenza

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. L'uso è soggetto alle seguenti condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.

Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenze e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevente.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
- Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Il presente trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori impiegati in altri sistemi.

Dichiarazione relativa all'esposizione alle RF

Il presente dispositivo è conforme ai limiti stabiliti per l'esposizione alle radiazioni di RF (Radio Frequenza) in ambiente non controllato secondo quanto indicato dalla normativa FCC, rispettandone di base le linee guida fissate. Il presente dispositivo emette energia sotto forma di RF a livelli molto bassi, tali da non dover richiedere il test sul tasso di assorbimento specifico (SAR).

Contatto:

Società responsabile: Audio-Technica U.S., Inc.
Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

Per utenti del Canada

Dichiarazione ISED

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza, conformi alle RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada.

L'uso è soggetto alle seguenti condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve tollerare qualunque interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme ai limiti stabiliti dalle specifiche RSS-102 relative all'esposizione alle radiazioni in ambienti non controllati.

Note sull'utilizzo

- Prima dell'utilizzo, assicurarsi di aver letto il manuale dell'utente relativo al dispositivo collegato.
- Audio-Technica non sarà responsabile in alcun modo di eventuali perdite di dati, nell'improbabile caso in cui queste ultime si verificano durante l'utilizzo del prodotto.
- Sui mezzi pubblici o in altri luoghi pubblici, tenere il volume basso per evitare di disturbare gli altri.
- Abbassare il volume del dispositivo al minimo prima di collegare il prodotto.
- Quando si utilizza il prodotto in un ambiente secco, si potrebbe avvertire un formicolio alle orecchie. Ciò è dovuto all'elettricità statica accumulata sul corpo, non a un malfunzionamento del prodotto.
- Evitare di sottoporre il prodotto a forti impatti.
- Non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi in grado di generare calore o in ambienti caldi, umidi o polverosi. Inoltre, evitare che il prodotto entri a contatto con l'acqua.
- Quando il prodotto viene utilizzato per un periodo prolungato, può scolorirsi a causa della luce ultravioletta (soprattutto la luce diretta del sole) e dell'usura.
- Se si ripone la custodia per la ricarica in una borsa con il cavo per la carica USB ancora connesso, il cavo USB può restare impigliato, danneggiarsi o rompersi.
- Nel collegare e scollegare il cavo per la carica USB, assicurarsi di tenerlo dalla spina. In caso contrario, ossia tirando il cavo, si rischia di danneggiare il cavo USB stesso o di causare incidenti.
- Quando non si utilizza il cavo per la carica USB, scollegarlo dalla custodia per la ricarica.
- Quando non si utilizza il prodotto, conservarlo nella custodia per la ricarica.
- Utilizzando copriauricolari diversi da quelli inclusi, le cuffie potrebbero non entrare nella custodia per la carica o non caricarsi affatto. Assicurarsi di utilizzare i copriauricolari in dotazione.
- Quando si utilizza il prodotto, selezionare i copriauricolari che meglio si adattano alle proprie orecchie, quindi assicurarsi che il prodotto sia inserito fermamente.
- Il prodotto può essere utilizzato per le chiamate telefoniche solo sfruttando le reti cellulari. Non è garantita la compatibilità con le app telefoniche che funzionano utilizzando la rete dati.
- Se si utilizza il prodotto in prossimità di un dispositivo elettronico o di un trasmettitore (ad esempio un telefono cellulare), è possibile che si generino delle interferenze indesiderate. In questo caso, allontanare il prodotto dal dispositivo elettronico o dal trasmettitore.
- Se si utilizza il prodotto in prossimità di un'antenna TV o radio, è possibile che tali apparecchi generino interferenze. In questo caso, allontanare il prodotto dall'antenna TV o radio.
- Per proteggere la batteria ricaricabile incorporata, ricaricarla almeno una volta ogni 6 mesi. Lasciando passare troppo tempo tra una ricarica e l'altra, il ciclo di vita della batteria ricaricabile potrebbe ridursi, oppure la batteria ricaricabile potrebbe non ricaricarsi più.
- Ricaricare il prodotto in un luogo adeguatamente ventilato (da 10 a 35°C) al riparo dalla luce diretta del sole. In caso contrario, la batteria potrebbe incorrere in usura con una possibile riduzione dei periodi di uso continuato o l'impossibilità di eseguire la ricarica.
- Se le cuffie sono bagnate, strofinarle con un panno asciutto prima di metterle nella custodia per la ricarica. La custodia per la ricarica non è resistente all'acqua (anti-goccia). Non caricare il prodotto se le cuffie sono bagnate.
- Il prodotto integra la funzione "hear-through" che permette, con gli auricolari, di ascoltare i suoni circostanti attraverso il microfono integrato. Tuttavia, con un volume di ascolto alto della musica potrebbe essere difficoltoso udire i suoni circostanti. In questo caso, abbassare il volume della musica.
- Anche utilizzando la funzione "hear-through", a seconda degli ambienti potrebbe essere difficile ascoltare i suoni circostanti. Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui l'impossibilità di udire i suoni circostanti rappresenti un serio rischio (ad esempio quando ci si trova in mezzo al traffico).

Informazioni sulla funzione di cancellazione del rumore attiva

Il prodotto è stato progettato per utilizzare il microfono incorporato per rilevare rumori dell'ambiente circostante (rumore proveniente da veicoli, condizionatori d'aria ecc.) e per annullare quel rumore producendo suoni in fase negativa. Ciò comporta una riduzione dei suoni nell'ambiente.

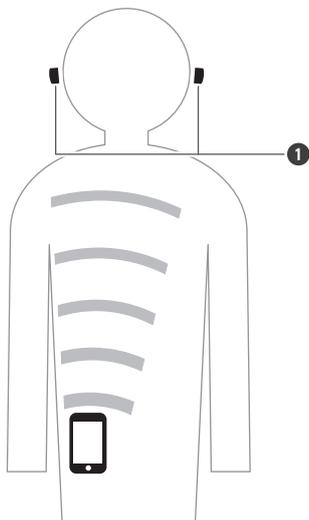
- La funzione di cancellazione del rumore del prodotto è principalmente efficace contro i rumori nell'intervallo di frequenza inferiore; tuttavia non tutti i rumori vengono cancellati.
- A seconda del tipo di rumore (o in luoghi tranquilli), l'utente potrebbe non notare l'effetto di cancellazione del rumore.
- L'effetto di cancellazione del rumore può variare o può verificarsi un segnale acustico (ululato) a seconda di come si indossa il prodotto. In questi casi, togliere il prodotto e rimetterlo correttamente nelle orecchie.
- Per massimizzare l'effetto di cancellazione del rumore, selezionare i copriauricolari che offrono il miglior isolamento acustico per ciascun lato per bloccare il suono circostante e inserire correttamente le cuffie nelle orecchie.
- Quando si utilizza il prodotto su un treno o in un veicolo, come un autobus o un camion, è possibile che si sentano rumori a seconda delle condizioni ferroviarie/stradali.

Informazioni sull'impermeabilità (anti-goccia)

- Le specifiche di impermeabilità (anti-goccia) di questo prodotto sono valide solo per le cuffie, e non per la custodia per la ricarica.
- Anche se le cuffie dispongono di specifiche di impermeabilità (anti-goccia) equivalenti alla categoria IPX4, le parti dalle quali viene emesso il suono non sono impermeabili (anti-goccia).
- Le caratteristiche di impermeabilità (anti-goccia) sono state implementate per proteggere le cuffie dalla pioggia ecc. (grado di impermeabilità pari alla categoria IPX4). Il grado di protezione JIS/IEC IPX4 significa che il prodotto è protetto dalla proiezioni di acqua da tutte le direzioni.
- Le cuffie non possono essere utilizzate sott'acqua.
- Le cuffie non possono essere usate in ambienti caldi e umidi, come ad esempio i bagni.
- Le cuffie non sono completamente impermeabili. Immergerle in acqua può causarne il malfunzionamento e provocare danni.
- Le cuffie potrebbero non funzionare correttamente se si bagnano. Strofinare le cuffie con un panno asciutto, scuoterle più volte per rimuovere l'acqua in eccesso e lasciarle asciugare completamente prima dell'uso.

Per un'esperienza di comunicazione Bluetooth più confortevole

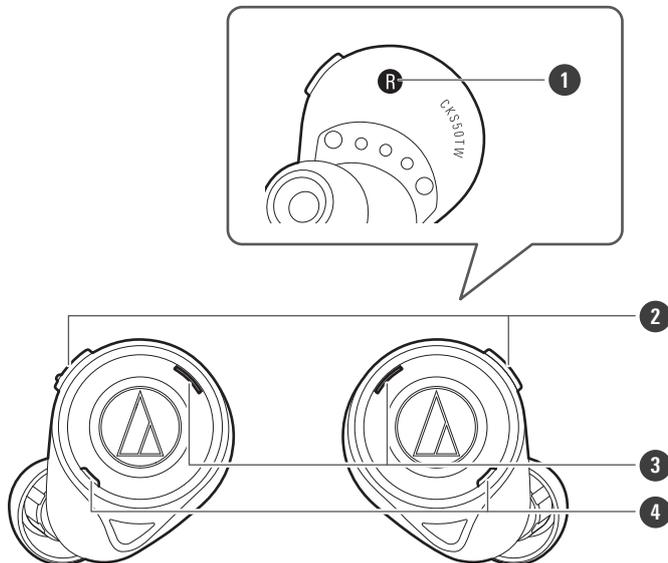
Il grado di efficacia di comunicazione di questo prodotto varia in funzione di eventuali ostruzioni e delle condizioni delle onde radio. Per un'esperienza di ascolto più piacevole, utilizzare il prodotto più vicino possibile al dispositivo Bluetooth. Per ridurre al minimo rumori e interferenze, evitare di frapponsi o di frapporre altri ostacoli tra l'antenna del prodotto e il dispositivo Bluetooth.



1 Antenna

Nomi e funzioni dei componenti

Cuffie



1 Indicatore di sinistra/destra (L/R)

2 Pulsante multifunzione

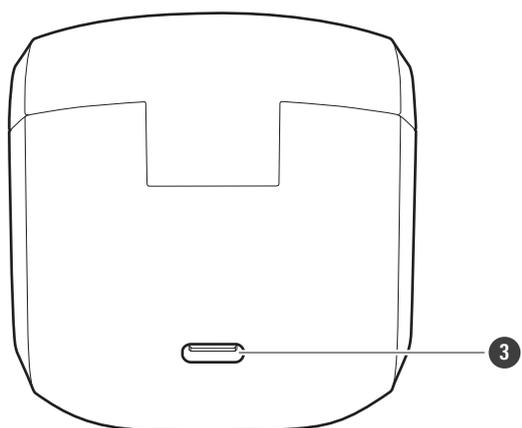
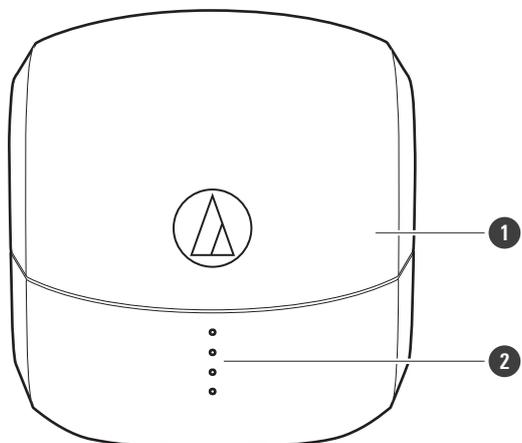
Consentono di riprodurre/mettere in pausa la musica e rispondere alle chiamate. Regolano inoltre il volume (+/-). Il lato L (sinistro) ha una sporgenza che lo distingue dall'auricolare lato R (destra).

3 Indicatore

Consente di visualizzare lo stato operativo del prodotto e la carica delle cuffie.

4 Microfono

Custodia di ricarica



1 Coperchio

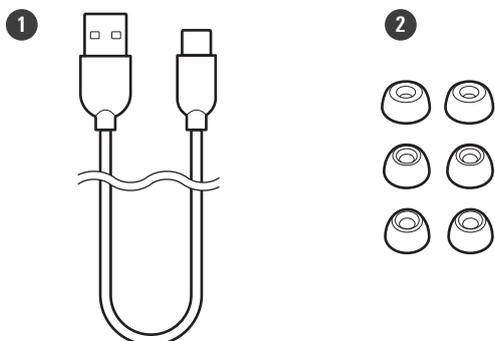
2 Indicatori di carica

Si accende/lampeggia quando si carica la custodia di ricarica. Mostra anche il livello di carica della batteria della custodia.

3 Jack batteria

Consente di collegare il cavo per la carica USB in dotazione e di ricaricare il prodotto.

Accessori



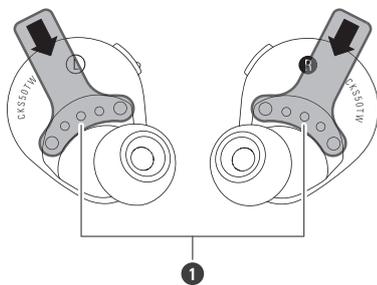
1 Cavo per la ricarica USB (30 cm, connettori USB Type-A / Type-C™)

2 Copriauricolari (XS, S, M, L)

Al momento dell'acquisto, sul prodotto sono montati i copriauricolari di taglia M.

Rimozione delle guarnizioni di isolamento

Rimuovere le guarnizioni di isolamento prima dell'uso.



1 Guarnizione isolante

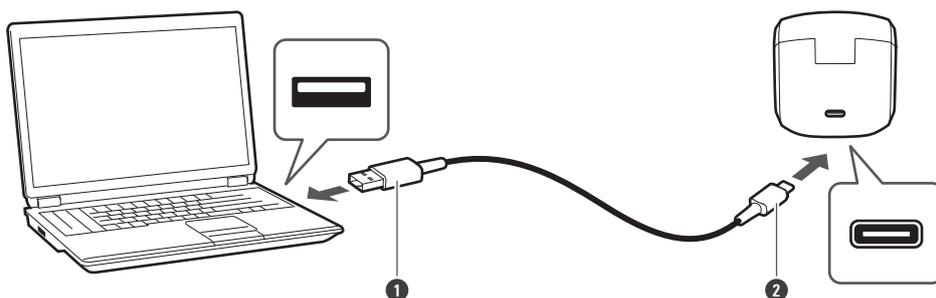
Ricarica della batteria

- Caricare completamente la batteria quando si utilizza il prodotto per la prima volta.
- Quando la batteria ricaricabile sta per esaurirsi, la guida vocale riproduce il messaggio "Low battery" e l'indicatore lampeggia in rosso. Caricare la batteria prima possibile.
- La ricarica completa delle cuffie richiede circa 3 ore; quella della custodia circa 3 ore. (Il tempo di ricarica può variare a seconda delle condizioni d'uso.)
- Ricaricare il prodotto in un luogo adeguatamente ventilato (da 10 a 35°C) al riparo dalla luce diretta del sole. La ricarica al di fuori del normale intervallo di temperatura di ricarica può risultare in una mancata ricarica o in un tempo di ricarica più lungo. In caso contrario, la batteria potrebbe incorrere in usura con una possibile riduzione dei periodi di uso continuato o l'impossibilità di eseguire la ricarica.

Ricarica delle cuffie e custodia di ricarica

1 Collegare il cavo per la carica USB in dotazione (lato USB Type-C) al jack batteria.

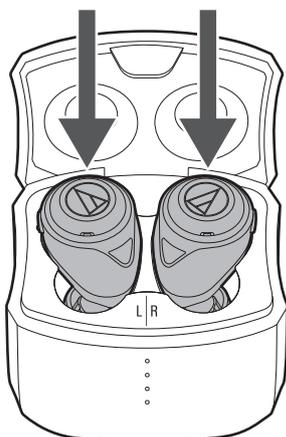
- Il cavo per la ricarica USB in dotazione è destinato all'uso esclusivo con il prodotto. Non utilizzare altri cavi per la carica USB.
- Inserire il cavo per la carica USB nella porta USB o nel jack batteria in modo diretto (orizzontalmente).



- ① USB Type-A
- ② USB Type-C

2 Collocare le cuffie nella custodia.

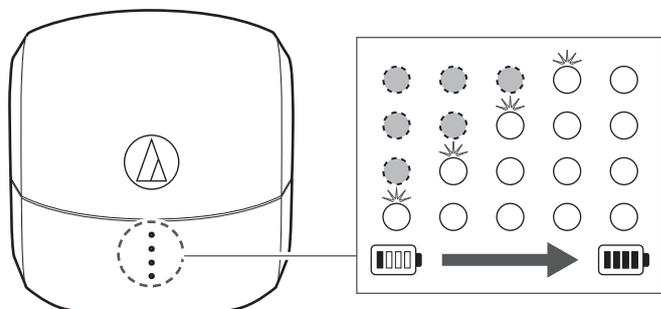
- Quando si caricano le cuffie, assicurarsi che gli indicatori sulle cuffie si accendano. Se non si accendono, togliere le cuffie e rimetterle nella custodia.



Ricarica della batteria

3 Collegare il cavo per la carica USB in dotazione (lato USB Type-A) al computer per iniziare la ricarica.

- Durante la carica, i quattro indicatori di carica si accendono/ lampeggiano come segue. (Gli indicatori di ricarica possono impiegare diversi secondi ad accendersi.)



Indicatore di carica	Stato
Lampeggia/si accende in bianco (i quattro indicatori di ricarica si accendono o lampeggiano a seconda del livello della batteria).	In carica
Si accende in bianco per 10 secondi, poi si spegne.	Ricarica completata
Tutti e quattro gli indicatori lampeggiano rapidamente in bianco.	Errore di ricarica ^[1]

[1] La custodia di ricarica o le cuffie potrebbero essere calde. Lasciare raffreddare sufficientemente il prodotto prima di caricarlo in un luogo ben ventilato (da 10 a 35°C) lontano dalla luce solare diretta.

4 A carica completa, scollegare il cavo per la carica USB (lato USB Type-A) dal computer.

5 Scollegare il cavo per la carica USB (lato USB Type-C) dal jack batteria del prodotto.



- Durante la carica, assicurarsi di utilizzare il cavo per la carica USB incluso nella confezione. Il prodotto potrebbe non caricarsi, utilizzando cavi diversi dal cavo per la ricarica USB incluso.
- Assicurarsi sempre che le cuffie non siano bagnate prima di caricarle. Le cuffie potrebbero non funzionare correttamente o non accendersi se sono bagnate. Pulire le cuffie con un panno asciutto, scuoterle più volte per rimuovere l'acqua in eccesso e lasciarle asciugare completamente prima della carica.

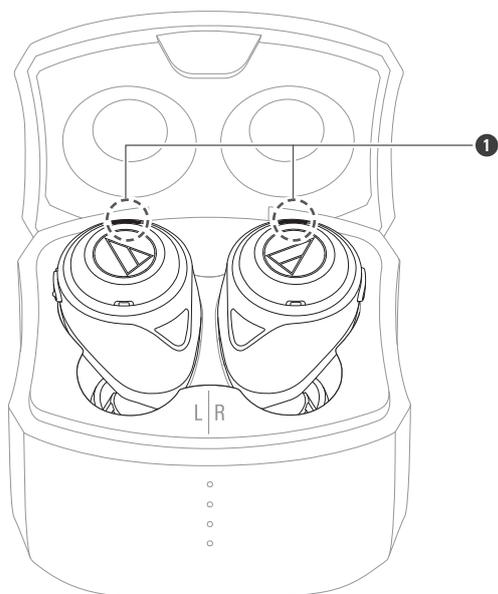
Ricarica delle cuffie senza cavo di carica USB

La custodia include una batteria ricaricabile. Se la custodia di ricarica è stata caricata, è possibile caricare le cuffie senza dover usare il cavo per la carica USB.

Ricarica della batteria

1 Collocare le cuffie nella custodia.

- Durante la carica, gli indicatori si accendono come indicato di seguito. (Gli indicatori possono impiegare diversi secondi ad accendersi.)
- Quando si caricano le cuffie, assicurarsi che gli indicatori sulle cuffie si accendano. Se non si accendono, togliere le cuffie e rimetterle nella custodia.



1 Indicatore

Indicatore	Stato
Si accende in bianco	In carica
Spento	Ricarica completa / La batteria della custodia di ricarica è scarica

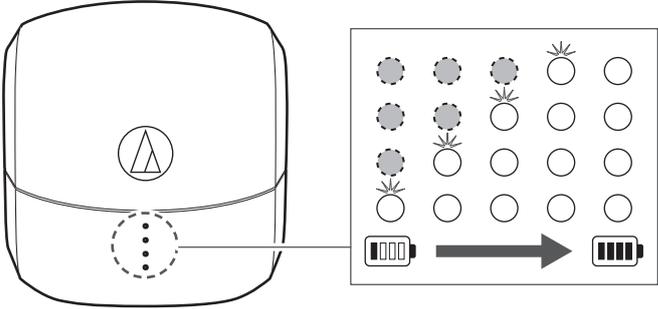
Controllo del livello di carica della batteria della custodia

All'apertura/chiusura del coperchio della custodia di ricarica, i quattro indicatori di carica si accendono per mostrare il livello di carica della batteria della custodia.

1 Aprire/chiedere il coperchio della custodia di ricarica.

- Gli indicatori si accendono come indicato di seguito. Il numero di indicatori di carica accesi indica il livello della batteria.
- Se l'indicatore di ricarica inferiore lampeggia due volte di seguito, significa che la custodia di ricarica è completamente scarica. Caricare la custodia di ricarica.

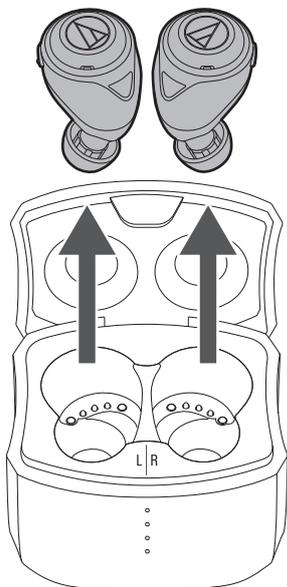
Ricarica della batteria



ON/OFF alimentazione elettrica

Accensione del prodotto

- 1 Rimuovere le cuffie dalla custodia.



» L'alimentazione si accende automaticamente e gli indicatori si illuminano di luce bianca e poi lampeggiano. Si attiva la guida vocale.

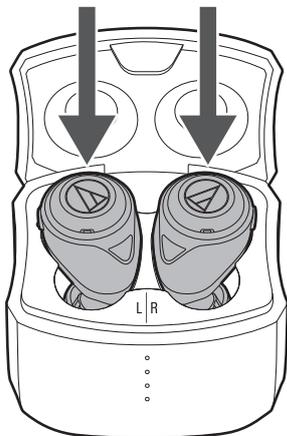


- Tenere premuti (per circa 4 secondi) i pulsanti multifunzione per attivare l'alimentazione manualmente.
- Gli indicatori possono impiegare diversi secondi ad accendersi.
- Si veda "Guida vocale" (p.29) per maggiori informazioni sulla guida vocale.

Spegnimento del prodotto

- 1 Collocare le cuffie nella custodia.

ON/OFF alimentazione elettrica



» L'alimentazione si spegnerà automaticamente.



- Tenere premuti (per circa 4 secondi) i pulsanti multifunzione per spegnere l'alimentazione manualmente (mentre si tengono premuti i pulsanti multifunzione, si sentirà un suono di conferma una volta dopo circa un secondo, ma continuare a tenere premuto fino a quando l'alimentazione sarà spenta).

Connessione tramite Bluetooth

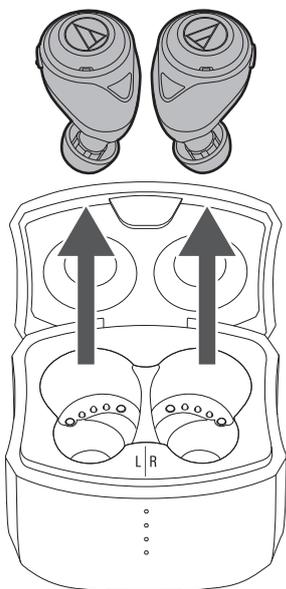
Per collegare il prodotto a un dispositivo Bluetooth, è necessario prima effettuare l'associazione (ossia la registrazione).

Associazione di un dispositivo Bluetooth

- Leggere il manuale dell'utente per il dispositivo Bluetooth.
- Posizionare il dispositivo Bluetooth a una distanza massima di 1 m dal prodotto per effettuare correttamente l'associazione.
- Indossare il prodotto per ascoltare la guida vocale durante l'associazione.

1 Rimuovere le cuffie (L (sinistra) e R (destra)) dalla custodia.

- Gli indicatori si illuminano di luce bianca e poi lampeggiano.



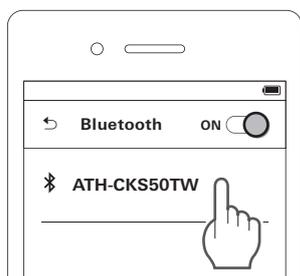
2 Utilizzare il dispositivo Bluetooth per avviare il processo di associazione e la ricerca del prodotto. Quando il dispositivo Bluetooth trova il prodotto, mostrerà la scritta "ATH-CKS50TW".

- Per informazioni sul dispositivo Bluetooth, consultare il relativo manuale dell'utente.

3 Selezionare "ATH-CKS50TW" per associare il prodotto e il dispositivo Bluetooth.

- Alcuni dispositivi potrebbero richiedere una chiave di accesso. In tal caso, inserire "0000". La chiave di accesso potrebbe essere chiamata anche codice di accesso, codice PIN, numero PIN o password.

Connessione tramite Bluetooth



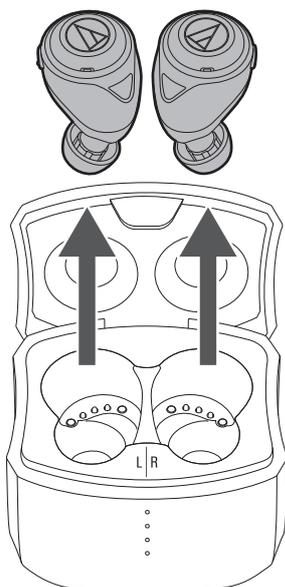
» La guida vocale riprodurrà il messaggio "Bluetooth connected" una volta completata l'associazione.

Associazione con Fast Pair

Con un solo tocco, il prodotto permette l'associazione Bluetooth semplice e veloce con i dispositivi Android. È possibile anche controllare dove è stato lasciato il dispositivo l'ultima volta.



- 1** Attivare la funzione Bluetooth su un dispositivo Android configurato con un account Google.
- 2** Rimuovere le cuffie (L (sinistra) e R (destra)) dalla custodia di ricarica e avvicinarle al dispositivo Android.



Connessione tramite Bluetooth

3 Toccare la notifica di associazione che compare sul dispositivo Android.

» La guida vocale riprodurrà il messaggio "Bluetooth connected" una volta completata l'associazione.

Informazioni sull'associazione

Per collegare un nuovo dispositivo Bluetooth, prima è necessario associarlo al prodotto. Una volta eseguita l'associazione tra il prodotto e il dispositivo Bluetooth, non è necessario ripetere l'operazione. Il prodotto è compatibile con il multipairing, che permette di conservare una cronologia delle connessioni effettuate. Tuttavia, nei seguenti casi è necessario ripetere nuovamente l'associazione al dispositivo Bluetooth, anche qualora in passato questa sia già stata eseguita:

- Se il prodotto viene eliminato dalla cronologia di collegamento del dispositivo Bluetooth.
- Se il prodotto viene mandato in assistenza per la riparazione.
- Se si esegue il reset del prodotto.

Funzione connessione multipunto

Il prodotto supporta la connessione multipunto che consente a due dispositivi Bluetooth di collegarsi contemporaneamente. Ad esempio, è possibile ascoltare musica con un dispositivo e rispondere a una chiamata in entrata da un altro. Può essere un'opzione utile se si dispone di due smartphone, ad esempio.

- Audio-Technica non garantisce il funzionamento di tutte le combinazioni di dispositivi Bluetooth.

Collegamento mediante connessione multipunto

1 Eseguire l'associazione con il primo dispositivo Bluetooth.

2 Dopo aver associato il primo dispositivo, disattivare la relativa funzione Bluetooth.

3 Eseguire l'associazione con il secondo dispositivo Bluetooth.

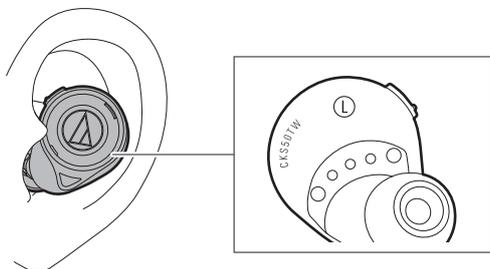
4 Attivare la funzione Bluetooth del primo dispositivo Bluetooth.



- Se il prodotto non è in grado di collegarsi, spegnerlo e riaccenderlo.
- Con la connessione multipunto, è possibile collegare contemporaneamente fino a due dispositivi Bluetooth. Per collegare un terzo dispositivo Bluetooth, scollegare uno dei dispositivi collegati.

Come indossare il prodotto

Inserire il lato del prodotto con il contrassegno "L" (LEFT = sinistra) nell'orecchio sinistro e il lato con il contrassegno "R" (RIGHT = destra) nell'orecchio destro.



Utilizzo del prodotto

Il prodotto può utilizzare la tecnologia wireless Bluetooth per collegarsi a un dispositivo e riprodurre musica, effettuare chiamate telefoniche, ecc. Utilizzare il prodotto in base alle proprie esigenze. Si noti che Audio-Technica non può garantire il funzionamento dei display, come quello del livello della batteria, né delle applicazioni che operano tramite i dispositivi Bluetooth.

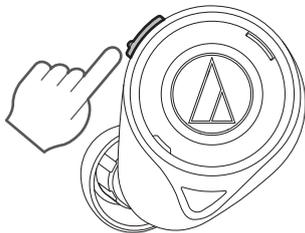
Ascolto della musica

- Per la prima connessione, associare il prodotto e il dispositivo tramite la tecnologia wireless Bluetooth. Se si è già provveduto ad associare il prodotto e il dispositivo Bluetooth, attivare la connessione Bluetooth del dispositivo e accendere il prodotto.
- Utilizzare il dispositivo Bluetooth per avviare la riproduzione consultando, se necessario, il relativo manuale dell'utente.

1 Rimuovere le cuffie dalla custodia di ricarica e posizionarle sulle orecchie.

2 Avviare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth.

3 Toccare il pulsante multifunzione sulla cuffia lato L (sinistro) una o due volte consecutive per regolare il volume (su o giù).



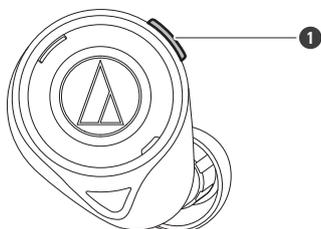
4 Per mettere in pausa, premere il pulsante multifunzione sulla cuffia lato R (destra).

- La riproduzione si avvia o si mette in pausa ad ogni pressione.



- È possibile ascoltare la musica anche con una sola cuffia, rimuovendo solo un lato dalla custodia di ricarica e posizionandolo nell'orecchio. Quando si utilizza una sola cuffia, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili, e ciò in base a quale cuffia viene indossata. In questi casi utilizzare il dispositivo Bluetooth per il funzionamento.

Funzionamento del pulsante multifunzione della cuffia sul lato R (destro)

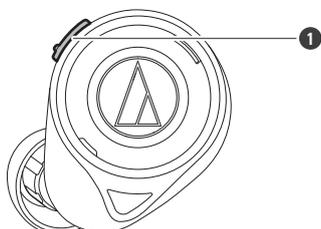


1 Pulsante multifunzione

Operazione	Funzione
Premere	Avvia o arresta la riproduzione.
Premere (due volte)	Riproduce la traccia successiva.
Premere (tre volte)	Riproduce la traccia precedente / torna all'inizio del brano.

- I controlli sopra descritti potrebbero non essere disponibili su alcuni smartphone.

Funzionamento del pulsante multifunzione della cuffia sul lato L (sinistro)



1 Pulsante multifunzione

Operazione	Funzione
Premere	Aumenta il volume di 1 livello. ^[1] [2]
Premere (due volte)	Diminuisce il volume di 1 livello. ^[1] [2]

[1] Ad ogni aumento o riduzione del volume di 1 livello, viene emesso un segnale acustico.

[2] Il controllo del volume di alcuni dispositivi Bluetooth potrebbe non funzionare bene con il prodotto.

- I controlli sopra descritti potrebbero non essere disponibili su alcuni smartphone.

Parlare al telefono

Se il dispositivo Bluetooth supporta le funzioni telefoniche, è possibile utilizzare il prodotto per parlare al telefono.

Utilizzo del prodotto

1 Rimuovere le cuffie dalla custodia di ricarica e posizionarle sulle orecchie.

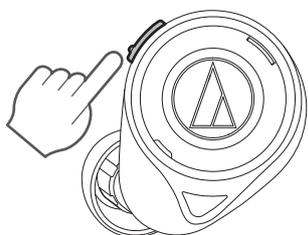
2 Effettuare/ricevere chiamate con il proprio dispositivo Bluetooth.

- Al ricevimento di una chiamata da parte del dispositivo Bluetooth, il prodotto riproduce una suoneria.
- Se si riceve la chiamata mentre si ascolta la musica, la riproduzione musicale viene temporaneamente messa in pausa.

3 Per ricevere una chiamata, premere il pulsante multifunzione sulla cuffia lato L (sinistra) o R (destra).

- Si può rispondere alle chiamate sia dalla cuffia del lato L (sinistro) che da quella del lato R (destra).

4 Toccare il pulsante multifunzione sulla cuffia lato L (sinistro) una o due volte consecutive per regolare il volume (su o giù).



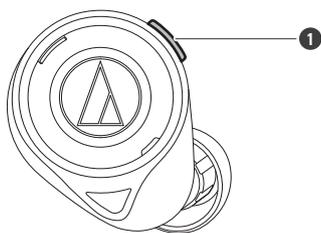
5 Per terminare la chiamata, tenere premuto (circa 2 secondi) il pulsante multifunzione sulla cuffia lato L (sinistra) o R (destra).

- Le chiamate possono essere terminate sia dalla cuffia del lato L (sinistro) che da quella del lato R (destra).
- Se la chiamata è stata ricevuta mentre si ascoltava la musica, la riproduzione riprende.
- La riproduzione della musica potrebbe non riprendere su alcuni dispositivi Bluetooth. In questo caso, occorrerà riavviarla manualmente.



- È possibile effettuare/ricevere chiamate anche con una sola cuffia, rimuovendo solo un lato dalla custodia di ricarica e posizionandolo nell'orecchio. Quando si utilizza una sola cuffia, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili, e ciò in base a quale cuffia viene indossata. In questi casi utilizzare il dispositivo Bluetooth per il funzionamento.

Funzionamento del pulsante multifunzione della cuffia sul lato R (destra)



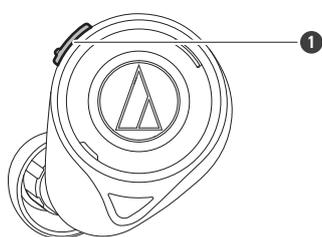
1 Pulsante multifunzione

Utilizzo del prodotto

Operazione	Funzione
Premere	Ricezione di una chiamata: risponde alla chiamata.
Tenere premuto (circa 2 secondi) e rilasciare il dito quando si sente un suono di conferma.	Ricezione di una chiamata: rifiuta la chiamata. Esecuzione di una chiamata: Annulla la chiamata. Durante una chiamata: termina la chiamata.

- I controlli sopra descritti potrebbero non essere disponibili su alcuni smartphone.

Funzionamento del pulsante multifunzione della cuffia sul lato L (sinistro)



1 Pulsante multifunzione

Operazione	Funzione
Premere	Ricezione di una chiamata: risponde alla chiamata. Durante una chiamata: aumenta il volume della chiamata di 1 livello.
Premere (due volte)	Durante una chiamata: diminuisce il volume della chiamata di 1 livello.
Tenere premuto (circa 2 secondi) e rilasciare il dito quando si sente il suono di conferma.	Ricezione di una chiamata: rifiuta la chiamata. Esecuzione di una chiamata: Annulla la chiamata. Durante una chiamata: termina la chiamata.

- I controlli sopra descritti potrebbero non essere disponibili su alcuni smartphone.

Funzione Quick hear-through

Questa funzione enfatizza i suoni esterni focalizzandosi in particolare sulla voce delle persone. Il volume della musica riprodotta viene automaticamente abbassato. La funzione è utile quando si desidera ascoltare annunci pubblici o la voce delle persone.

1 Tenere premuto (circa 1 secondo) il pulsante multifunzione sulle cuffie lato R (destra) e rilasciare il dito quando si sente il suono di conferma.

» Ad ogni pressione, la funzione quick hear-through verrà attivata/disattivata (è possibile disattivarla anche premendo il pulsante multifunzione sulla cuffia lato L (sinistra)).



- La funzione quick hear-through non può essere utilizzata durante una chiamata.

Utilizzo del prodotto



- Anche utilizzando la funzione "quick hear-through", a seconda degli ambienti di utilizzo potrebbe essere difficile ascoltare i suoni circostanti. Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui l'impossibilità di udire i suoni circostanti rappresenti un serio rischio (ad esempio quando ci si trova in mezzo al traffico).
- Quando la funzione quick hear-through è attivata, non coprire il microfono con le mani. In caso contrario, il disturbo conseguente potrebbe causare un impedimento uditivo.

Controllo ambiente

Il prodotto include una funzione di controllo dell'ambiente per passare dalla funzione di cancellazione del rumore alla funzione hear-through. Le funzioni possono passare da OFF (predefinita), a hear-through, alla cancellazione del rumore.

Funzione	Descrizione
Funzione di cancellazione del rumore	Il microfono incorporato nel prodotto rileva il suono ambientale, ed emette un segnale di cancellazione del suono che riduce il rumore.
Funzione hear-through	Questa funzione permette di udire i suoni circostanti attraverso il microfono incorporato, mentre si ascolta la musica.

1

Tenere premuto (circa un secondo) il pulsante multifunzione sulle cuffie lato L (sinistra) e rilasciare il dito quando si sente il suono di conferma.

» **Le funzioni possono passare da OFF (predefinita), a hear-through, alla cancellazione del rumore.**



- Il controllo ambiente non può essere utilizzato durante una chiamata.



- A volte potrebbe essere difficile udire i suoni circostanti, e ciò in base al volume della musica, ecc. che si sta riproducendo. In questo caso, abbassare il volume della musica.
- Anche utilizzando la funzione "hear-through", a seconda degli ambienti di utilizzo potrebbe essere difficile ascoltare i suoni circostanti. Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui l'impossibilità di udire i suoni circostanti rappresenti un serio rischio (ad esempio quando ci si trova in mezzo al traffico).
- Quando la funzione hear-through è attivata, non coprire il microfono con le mani. In caso contrario, il disturbo conseguente potrebbe causare un impedimento uditivo.

Funzione di spegnimento automatico

Il prodotto si spegne automaticamente dopo 5 minuti di mancata connessione a un dispositivo.

App per smartphone

Questo prodotto è compatibile con la nostra app "CONNECT". L'app offre un comodo accesso a varie funzioni. Permette anche di aggiornare il firmware del prodotto.

<https://app.at-globalsupport.com>



CONNECT App

iOS, Android

Cosa è possibile fare con l'app

L'app permette di utilizzare le seguenti funzioni. Per i dettagli, fare riferimento alla schermata dell'app.

Funzione	Descrizione
Livello di regolazione del volume	Il numero di passi di regolazione del volume può essere modificato.
Codec audio	È possibile cambiare il codec di connessione.
Contr. ambiente	È possibile passare dalla funzione di cancellazione del rumore alla funzione hear-through e viceversa.
Equalizzatore	È possibile regolare le impostazioni dell'equalizzatore.
Mod. Low Latency	La modalità a bassa latenza riduce il ritardo del suono quando si gioca o si guardano i video.
Regolazione bilanciamento L/R	È possibile regolare il bilanciamento del volume tra sinistra e destra.
Ass. tasto	È possibile impostare la funzione assegnata al pulsante multifunzione.
Suoni guida	La guida vocale del prodotto può essere cambiata in un tono di conferma.
Gestione dei dispositivi collegati	È possibile cambiare la connessione selezionando il dispositivo Bluetooth che si desidera collegare dalla lista dei dispositivi Bluetooth a cui ci si è collegati finora.

360 Reality Audio

360 Reality Audio è una nuova esperienza musicale immersiva che sfrutta la tecnologia 360 Spatial Sound di Sony basata su oggetti. Singoli suoni come voci, coro, pianoforte, chitarra, basso e persino i suoni del pubblico dal vivo possono essere inseriti in un campo sonoro sferico a 360 gradi, offrendo agli artisti e ai creatori un nuovo modo di esprimere la loro creatività. Gli ascoltatori possono immergersi in un campo sonoro esattamente come inteso dagli artisti e dai creatori. Richiede l'abbonamento a un servizio musicale online compatibile - possono essere applicati dei costi di abbonamento. Visita <https://www.sony.net/360RA> per verificare la compatibilità del servizio.

Visualizzazione dell'indicatore

Associazione

Stato	Schema di visualizzazione dell'indicatore
Ricerca di dispositivi	○ - ○ - ○ . . . Bianco lampeggiante (accensione graduale)

Collegamento

Stato	Schema di visualizzazione dell'indicatore
Collegamento	----- . . . Spento

Livello batteria

Stato	Schema di visualizzazione dell'indicatore
Livello batteria basso	La luce bianca durante l'associazione o la connessione diventa rossa.

Guida vocale

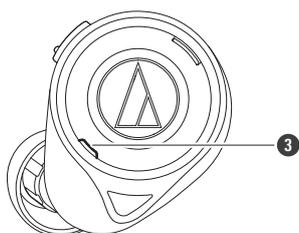
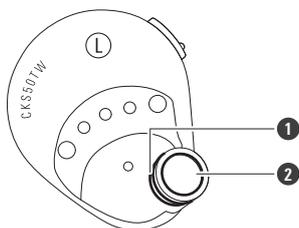
Il prodotto dispone di una guida vocale in inglese per le seguenti situazioni.

Situazione	Guida vocale
Accensione	La guida vocale può variare a seconda del livello della batteria: Battery level high Battery level medium Battery level low
Connessione Bluetooth	Bluetooth connected
Disconnessione Bluetooth	Bluetooth disconnected
Funzione di cancellazione del rumore su (controllo ambiente)	Noise-cancelling
Funzione hear-through su (controllo ambiente)	Hear-through
Off (controllo ambiente)	Off
Musica in riproduzione	Play
Musica messa in pausa	Pause
Livello batteria basso	Low battery
Mancanza di alimentazione per batteria scarica	Please recharge

Pulizia

Pulire regolarmente il prodotto per garantirne una lunga durata. Non usare alcool, diluenti per vernici o altri solventi per la pulizia.

- Rimuovere lo sporco dalle cuffie e dalla custodia con un panno asciutto. Le cuffie potrebbero non funzionare correttamente o non accendersi se sono bagnate. Pulire le cuffie con un panno asciutto, scuoterle più volte per rimuovere l'acqua in eccesso e lasciarle asciugare completamente prima dell'uso.
- Asciugare immediatamente il sudore o qualsiasi altra traccia di umidità dal jack della batteria della custodia di ricarica, dai terminali di ricarica delle cuffie, ecc. In caso contrario, la corrosione potrebbe causare un malfunzionamento.
- Specialmente sui copriauricolari è possibile che si accumulino gli oli naturali della pelle (vedere figura). Non pulendo queste aree, i copriauricolari potrebbero staccarsi. Pulirle regolarmente. Non toccare le aree di emissione del suono poiché sono delicate. Toccandole si rischia di provocare un malfunzionamento.
- Se rimane dell'umidità nei fori vicino ai microfoni (vedere figura), collocare le cuffie su un panno asciutto e scuoterle più volte per rimuovere l'umidità, quindi lasciarle asciugare completamente prima dell'uso.
- Asportare i residui di sudore o polvere dal cavo di carica USB utilizzando un panno asciutto subito dopo l'uso. La mancata pulizia del cavo può causare, col passare del tempo, fenomeni di usura e indurimento, che potrebbero provocarne il malfunzionamento.
- Se il terminale USB del cavo per la ricarica è sporco, pulirlo con un panno asciutto.
- Pulire i copriauricolari rimuovendoli dalle cuffie e pulendoli a mano con un detergente delicato diluito in acqua. Dopo la pulizia, lasciar asciugare i copriauricolari prima di utilizzarli nuovamente.



- ① Parte di fissaggio dei copriauricolari
- ② Elemento di emissione del suono
- ③ Microfono



- Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, riporlo in un ambiente ben ventilato, al riparo da alte temperature e umidità.

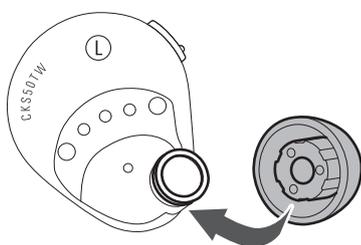
Copriauricolari

Misure dei copriauricolari

Il prodotto comprende dei copriauricolari in silicone in 4 misure (XS, S, M, e L). Al momento dell'acquisto, sono montati i copriauricolari in silicone di taglia M. Per garantire la migliore qualità del suono, selezionare la misura di copriauricolare più adatta e disporre i copriauricolari nelle orecchie in modo che aderiscano bene. Se i copriauricolari non aderiscono bene alle orecchie, si potrebbero avere difficoltà nell'udire i suoni di bassa frequenza.

Sostituzione dei copriauricolari

Togliere i vecchi copriauricolari e fissare quelli nuovi spingendoli sulla cuffia ad angolo retto. Spingere con decisione sul copriauricolare in modo da allargarne la parte interna e spingere il copriauricolare in sede finché procede.



- I copriauricolari sono parti consumabili che si usurano con la conservazione e con l'uso. Se i copriauricolari sono lenti e si tolgono facilmente o se appaiono deteriorati, acquistare i ricambi.



- Togliere periodicamente i copriauricolari e pulirli, poiché si sporcano con facilità. L'uso di copriauricolari sporchi può far sì che si sporchino anche le cuffie, causando un deterioramento della qualità del suono.
- Quando si rimontano i copriauricolari precedentemente rimossi, assicurarsi che siano ben fissati. Se i copriauricolari si staccano e restano all'interno dell'orecchio, possono provocare ferite o possono insorgere patologie.

Modalità di associazione forzata / reset

Se il prodotto non si collega ad un dispositivo (modalità di associazione forzata)

Se l'associazione non è annullabile o non riesce, è possibile eseguire la modalità di associazione forzata per rieffettuarlo.

- Durante il funzionamento, tenere le cuffie in modo che rimangano nella custodia.

1 Circa 5 secondi dopo che entrambe le cuffie (lati L (sinistro) e R (destra)) sono state collocate nella custodia di ricarica (con la batteria rimanente), tenere premuti i pulsanti multifunzione di entrambe le cuffie (per circa 6 secondi).

- È possibile azionare entrambe le cuffie simultaneamente o una cuffia alla volta.

2 Quando gli indicatori su entrambe le cuffie si accendono in rosso, rimuovere le cuffie dalla custodia.

» Il prodotto passerà in modalità "ricerca dispositivi" (modalità di associazione) e sarà possibile associare il dispositivo Bluetooth desiderato.



- Se la procedura non può essere completata come previsto, rimuovere di nuovo le cuffie dalla custodia di ricarica e ripetere la procedura dall'inizio.

Se il prodotto funziona in modo anomalo (reset)

- Eseguire un reset del prodotto.
- Durante il funzionamento, tenere le cuffie in modo che rimangano nella custodia.

1 Circa 5 secondi dopo che entrambe le cuffie (lati L (sinistro) e R (destra)) sono state collocate nella custodia di ricarica (con la batteria rimanente), premere i pulsanti multifunzione di entrambe le cuffie due volte di seguito.

- È possibile azionare entrambe le cuffie simultaneamente o una cuffia alla volta.

2 Verificare che gli indicatori su entrambe le cuffie lampeggino di bianco, quindi tenere premuto (per almeno 6 secondi) i pulsanti multifunzione su entrambe le cuffie mentre sono nella custodia di ricarica.

- Prima di rilasciare le dita, assicurarsi che gli indicatori su entrambe le cuffie si accendano in rosso e poi diventino bianche.
- È possibile azionare entrambe le cuffie simultaneamente o una cuffia alla volta.

» Il reset è completo.

3 Eliminare il prodotto dall'elenco dei dispositivi registrati sul proprio dispositivo Bluetooth.

Modalità di associazione forzata / reset

4 Rimuovere di nuovo le cuffie dalla custodia di ricarica ed eseguire l'associazione.



- Se la procedura non può essere completata come previsto, rimuovere di nuovo le cuffie dalla custodia di ricarica e ripetere la procedura dall'inizio.

Risoluzione dei problemi

? L'alimentazione elettrica è assente

- Ricaricare il prodotto.

? Impossibile effettuare l'associazione

- Confermare che il dispositivo Bluetooth comunica utilizzando la ver. 2.1+EDR o superiore.
- Posizionare il prodotto e il dispositivo Bluetooth a una distanza massima di 1 metro.
- Impostare i profili per il dispositivo Bluetooth. Per la procedura su come impostare i profili, consultare il manuale dell'utente del dispositivo Bluetooth.
- Eliminare i dati di associazione del dispositivo Bluetooth al prodotto, poi riassociare il prodotto a questo dispositivo.
- Riporre le cuffie nella custodia e chiudere il coperchio, quindi rimuovere le cuffie e rieseguire l'operazione.
- Assicurarsi di non essere collegati a nessun altro dispositivo Bluetooth collegato in precedenza. In tal caso, scollegare il prodotto utilizzando il dispositivo Bluetooth precedentemente collegato, e poi selezionare il prodotto sul dispositivo Bluetooth a cui è collegato. Utilizzare la modalità di associazione forzato se non si riesce a disconnettersi da un dispositivo Bluetooth precedentemente connesso. Per ulteriori dettagli, consultare "Se il prodotto non si collega ad un dispositivo (modalità di associazione forzata)" (p.32).
- Eseguire un reset del prodotto se non si riesce a dissociarlo, a collegarlo o se non funziona come previsto anche dopo aver provato tutte le altre soluzioni. Per ulteriori dettagli, consultare "Se il prodotto funziona in modo anomalo (reset)" (p.32).

? Il suono è assente o debole

- Accendere il prodotto e il dispositivo Bluetooth.
- Alzare il volume del prodotto e del dispositivo Bluetooth.
- Assicurarsi che il prodotto e il dispositivo Bluetooth siano connessi tramite A2DP (o una connessione audio).
- Disabilitare i dati di associazione del prodotto e del dispositivo Bluetooth, poi riassociare il prodotto al dispositivo.
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il prodotto e il dispositivo Bluetooth, come persone, oggetti metallici o pareti, e avvicinare i due dispositivi.
- Selezionare il prodotto come uscita audio del dispositivo Bluetooth.
- Controllare se la funzione quick hear-through è attivata/disattivata. Se la funzione quick hear-through è attiva, il volume della musica in riproduzione diminuisce automaticamente. Ad ogni pressione (per un secondo) e rilascio del pulsante multifunzione, la funzione quick hear-through verrà attivata/disattivata.

? Il suono esce solo da una cuffia

- Assicurarsi che il livello della batteria sia ancora sufficiente.

Risoluzione dei problemi

- Riporre le cuffie nella custodia e chiudere il coperchio, quindi rimuovere le cuffie e rieseguire l'operazione.

? Il suono è distorto/Si verificano interferenze/Il suono si interrompe

- Abbassare il volume sul prodotto e sul dispositivo Bluetooth.
- Tenere il prodotto lontano da dispositivi che emettono onde radio come forni a microonde e router wireless.
- Tenere il prodotto lontano da TV, radio e dispositivi con sintonizzatori integrati. Questi dispositivi possono a loro volta essere disturbati dal prodotto.
- Disattivare le impostazioni dell'equalizzatore del dispositivo Bluetooth.
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il prodotto e il dispositivo Bluetooth, e avvicinare i due dispositivi. Per ulteriori dettagli, consultare "Per un'esperienza di comunicazione Bluetooth più confortevole" (p.8).
- L'effetto di cancellazione del rumore può variare o può verificarsi un segnale acustico (ululato) a seconda di come si indossa il prodotto. In questi casi, togliere il prodotto e rimetterlo correttamente nelle orecchie.

? Impossibile udire la voce del chiamante/La voce del chiamante è troppo bassa

- Accendere il prodotto e il dispositivo Bluetooth.
- Alzare il volume del prodotto e del dispositivo Bluetooth.
- Assicurarsi che il prodotto e il dispositivo Bluetooth siano collegati tramite HFP (o connessione telefonica).
- Disabilitare i dati di associazione del prodotto e del dispositivo Bluetooth, poi riassociare il prodotto al dispositivo.
- Selezionare il prodotto come uscita audio del dispositivo Bluetooth.

? La custodia di ricarica non si carica

- Collegare in modo stabile il cavo per la carica USB in dotazione e caricare il prodotto.
- La custodia di ricarica o le cuffie potrebbero essere calde. Lasciare raffreddare sufficientemente il prodotto prima di caricarlo in un luogo ben ventilato (da 10 a 35°C) lontano dalla luce solare diretta.

? Le cuffie non si caricano

- Assicurarsi di aver riposto correttamente le cuffie nella custodia.
- Assicurarsi di chiudere il coperchio della custodia di ricarica durante la ricarica.
- Caricare la custodia di ricarica.
- Rimuovere la sporcizia dai terminali dell'alloggiamento di ricarica con un panno asciutto.
- La custodia di ricarica o le cuffie potrebbero essere calde. Lasciare raffreddare sufficientemente il prodotto prima di caricarlo in un luogo ben ventilato (da 10 a 35°C) lontano dalla luce solare diretta.

Risoluzione dei problemi



- Per informazioni su come utilizzare il dispositivo Bluetooth, consultare il relativo manuale dell'utente.

Specifiche tecniche

Cuffie

Tipo	Dinamiche
Driver	9 mm
Sensibilità	110 dB/mW
Risposta in frequenza	Da 5 a 20.000 Hz
Impedenza	20 ohm

Microfono

Tipo	Tipo MEMS
Schema polare	Omnidirezionale
Sensibilità	-38 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Risposta in frequenza	Da 100 a 8.000 Hz

Specifiche di comunicazione

Sistema di comunicazione	Bluetooth versione 5.2
Uscita RF massima	10 mW EIRP
Distanza massima di comunicazione	Visibilità diretta: circa 10 m
Banda di frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
Metodo di modulazione	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Metodo a spettro diffuso	FHSS
Profili Bluetooth compatibili	A2DP, AVRCP, HFP
Codec supportato	Qualcomm® aptX™ Adaptive audio, Qualcomm® aptX™ audio, AAC, SBC
Metodo di protezione del contenuto supportato	SCMS-T
Frequenza di campionamento compatibile	44,1 kHz e 48 kHz
Risoluzione in bit compatibile	16 bit, 24 bit ^[1]
Banda di trasmissione	Da 20 a 20.000 Hz

Altro

Alimentazione elettrica	Cuffie: batteria agli ioni di litio, CC 3,7 V Custodia di ricarica: batteria agli ioni di litio, CC 3,7 V
Tempo di ricarica	Cuffie: circa 3 ore ^[2] Custodia di ricarica: circa 3 ore ^[2]
Tempo di funzionamento	Autonomia in trasmissione continua (riproduzione musicale): circa 20 ore al massimo ^[2] (cuffie) Circa 50 ore al massimo ^[2] (in combinazione con l'uso della custodia)
Peso	Cuffie: circa 8 g (lato L), circa 8 g (lato R) Custodia di ricarica: circa 60 g
Caratteristiche impermeabili (salva-goccia)	IPX4 ^[3]
Temperatura operativa	Da 5°C a 40°C
Accessori	Cavo per la carica USB (30 cm, connettori USB Type-A / Type-C), copriauricolari (XS, S, M, L)
Venduti separatamente	Copriauricolari

[1] Quando si usa Qualcomm® aptX™ Adaptive audio.

[2] I valori indicati sopra variano a seconda delle condizioni operative.

[3] Solo cuffie.

- Ai fini del miglioramento del prodotto, quest'ultimo è soggetto a modifiche senza preavviso.

Marchi

- Il marchio nominativo e i loghi **Bluetooth®** sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Audio-Technica Corporation è soggetto a licenza. Tutti gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- USB Type-C™ è un marchio di USB Implementers Forum.
- Google Play è un marchio di Google LLC.
- “SONY” è un marchio registrato di Sony Group Corporation.
- Qualcomm aptX è un prodotto di Qualcomm Technologies, Inc. e/o delle sue società sussidiarie. Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.



Qualcomm®
aptX™



Qualcomm® aptX™
Adaptive

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2021 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com